

## نشرة ربع سنوية مخصصة لأنشطة حماية طبقة الأوزون وتنفيذ بروتوكول مونتريال

برنامج الأمم المتحدة للبيئة - قسم التكنولوجيا، الصناعة والاقتصاد • الصندوق متعدد الأطراف - برنامج إصدار «نشرة الأوزون»

ISSN 1020-1602

### وجهة نظر

#### قمة الأوزون بسريلانكا - إنقاذ طبقة الأوزون

معالى وزير  
الغابات والبيئة  
بسريلانكا السيد/  
Mahinda Wijesekera



تفخر سريلانكا الجزيرة المتألقة باستضافتها للاجتماع الثالث عشر للدول الأطراف ببروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون خلال الفترة من ١٥-١٩ أكتوبر ٢٠٠١ بمدينة كولومبو. وترجع أهمية هذا الاجتماع لكونه الأول في الالفية الجديدة ومبادئه بتوحيد الأطراف من أجل الفية جديدة ذات سماء آمنة.

ويتم اجتماع سريلانكا تحت شعار انقذوا سمائنا (SOS) بهدف تحقيق برامج عمل للدول النامية لاكتشاف المعتقدات والمبادئ القديمة صديقة البيئة. فمنذ تصديق سريلانكا على بروتوكول مونتريال عام ١٩٨٩ وتعديلاته يعمل شعبها بإدراك ووعي لتحقيق خفض ملحوظ بالمواد المستنفدة للأوزون ODS وقبل حلول المواعيد النهائية المحددة من قبل بروتوكول مونتريال.

### المحتويات

- ١ وجهة نظر
- ١ مشاورات وزارة - على مستوى عالي
- ٢ أنباء من الوكالات الدولية
- ٣ لغة التكنولوجيا
- إدارة التحكم في الانبعاثات - استرداد المواد المستنفدة للأوزون ODS من مدافن التخلص من الثلجات
- ٤ اجتماعات / ورش العمل / مؤتمرات
- ٥ جولة حول السياسات في العالم
- ٦ أخبار الشبكة
- ٧ مراقب الشبكة
- لقاء مع المسؤولين عن وحدات الأوزون
- ٨ الوطنية : منغوليا
- ٨ الاجتماعات القادمة
- ٨ موقف التصديقات

مشروع لاسترداد وإعادة الاستخدام من استرداد ٢٠ طن متري من مواد CFC. الآن وباستخدام المواد البديلة، يعتبر الشاي السيلاني المشهود خالي من بروميد الميثيل وبذلك تم إيقاف استخدام ستة طن من هذا المبيد الحشري المستنفد للأوزون من الجو.

وبعد هذه المساعي الناجحة فإن المجتمع السريلانكي يتوق للترحيب بوفود المؤتمر وعائلاتهم من جميع الدول الصديقة الـ ١٧٥ المشاركة بقمة الأوزون بسريلانكا خلال شهر أكتوبر.



### تحالف الوزراء العرب لدعم تنفيذ بروتوكول مونتريال

ألقى المجلس التنفيذي للوزراء العرب المسؤولين عن البيئة CAMRE الضوء على تنفيذ بروتوكول مونتريال بالعالم العربي خلال اجتماعهم السادس والعشرين والذي عقد بالرباط / المغرب يوم ٢٢ مايو ٢٠٠١. هذا وقد أثمرت المناقشات التي تضمنت توضيح وتفسير من المسؤولين بالصندوق متعدد الأطراف عن دور الدول العربية فيما يتعلق بالبروتوكول عدة توصيات صدرت عن المكتب التنفيذي لـ CAMRE :

أولا : حث المجلس التنفيذي للوزراء العرب المسؤولين عن البيئة جميع الدول العربية التي لم تصدق على تعديل كوبنهاجن بعد بالإسراع بإجراء ذلك بهدف أن تصبح مؤهلة وجديرة للحصول على المساعدة المالية لوقف بروميد الميثيل.

الباقى ص ٥

### مشاورات وزارية - على مستوى عالي

#### مقابلة رئيس اللجنة التنفيذية ExCom وكبار المسؤولين لوزراء البيئة

خلال هذا الربيع كان مسئولو الصندوق متعدد الأطراف شديدي الفعالية والنشاط في عدة مجالات، حيث نظم كبير مسئولى السكرتارية Chief Officer اجتماع في دكار بالسنگال يوم ١٥ مايو، شارك فيه وزراء البيئة لكل من بوركينافاسو والنيجر والسنگال وتوجو ورئيس ونائب رئيس اللجنة التنفيذية وذلك لمناقشة سبل تحقيق الالتزام بالبروتوكول. وفي ٢٢ مايو حضر الرئيس ونائب الرئيس الاجتماع السادس والعشرين للمجلس التنفيذي للوزراء العرب المسؤولين عن البيئة بالرباط. افتتح كبير مسئولى السكرتارية Chief Officer

الاجتماع بعرض موقف تنفيذ بروتوكول مونتريال. وفي الرباط ايضا تم الاجتماع مع مدير الانتاج الصناعى بوزارة الصناعة، التجارة، الطاقة، والتعدين المغربية لمناقشة برنامج الوقف الخاص بالمغرب. هذا كما قام الرئيس وكبير مسئولى السكرتارية Chief Officer ايضا بزيارة لاندونيسيا لمناقشة تنفيذ اندونيسيا لبروتوكول مونتريال مع ممثلين من الحكومة والصناعة والهيئات الدولية.

كما عقد كبير مسئولى السكرتارية Chief Officer مناقشات مع المسؤولين من الحكومة المصرية وهيئة المعونة الالمانية GTZ بشأن تنفيذ مصر لخطة إدارة المبردات RMP بالتعاون مع اليونيدو.

للاتصال : سكرتارية صندوق الأوزون (انظر صفحة ٢)

## أنباء من الوكالات الدولية

### سكرتارية صندوق

#### الأوزون



راجعت سكرتارية الصندوق متعدد الأطراف MLF أكثر من ٢١٥ مشروع ونشاط خلال إعدادها لاجتماع اللجنة التنفيذية ExCom الرابع والثلاثين والذي عقد بالفترة من ١٦-٢٠ يوليو ٢٠٠٢ ومن بينها الاستراتيجية والخطط القطاعية بقيمة إجمالية تبلغ ٢١٧ مليون دولار أمريكي.

بالإضافة إلى أبحاث سياسية وتقارير متعددة عرضها بالاجتماع وتتضمن تقارير مرحلية خاصة بالسياسة الشاملة للصندوق فيما يتعلق بتنفيذ مشروعات التي يتم الموافقة عليها وتقييم تنفيذ خطط عمل عام ٢٠٠٠ وتقييم لمشروعات الكيماويات بالصين وتقرير عن وضع دول الفقرة (٥) فيما يتعلق بالالتزام لمعايير الرقابة والسيطرة الأولية لبروتوكول مونتريال (MP) وقائمة لمنتجات المواد المستنفدة للأوزون ODS بدول الفقرة (٥) علاوة على صياغة الشكل النهائي للخطوط الإرشادية الخاصة بتحديث البرامج القطرية.

وقد أعدت السكرتارية أيضا ورقة بحثية بشأن التخطيط الاستراتيجي الذي يراجع سياسات التمويل الخاصة بالصندوق متعدد الأطراف MLF والتغييرات المقترحة على مثل تلك السياسات والخطوط الإرشادية الموصى بها والخاصة بتنفيذها. كما شارك كبار المسؤولين والرئيس ونائب رئيس اللجنة التنفيذية بعدد من الاجتماعات والبعثات المتعلقة بتنفيذ بروتوكول مونتريال «انظر ص ١»

**الاتصال:** Dr Omar El Arini, Secretariat of the: Multilateral Fund, 1800 McGill College Avenue, 27th Floor, Montréal, Québec H3A 3J6, Canada, tel: +1 514 282 1122 fax: +1 514 282 0068 e-mail: secretariat@unmfs.org, www.unmfs.org

### اليونيب - قسم التكنولوجيا،

#### الصناعة والاقتصاد

#### برنامج عمل الأوزون



نظم اليونيب بالاشتراك مع CUTS خلال شهر مايو ٢٠٠١ المشاورات الآسيوية الجنوبية بشأن قضايا الجو بمدينة نيودلهي بالهند (انظر ص ٥).

هذا كما اشرف ايضا UNEP DTIE على ورشة عمل اقليمية خاصة ببروميد الميثيل MB عقدت بمدينة بلغاريا لرفع وزيادة الوعي بشأن بدائل بروميد الميثيل. هذا وتتولى المنظمات غير الحكومية NGOs بافريقيا واسيا وامريكا اللاتينية بتنفيذ مشروعات خاصة ببدائل MB.

كما نظمت تدريبات خاصة بالمبردات بمدن تشاد وجابون وغينيا ومالي وسريلانكا وتركمنستان بالإضافة الى ورش عمل خاصة بالجمارك بمدن انتيجوا وملدوفا ومنغوليا وSt Lucia وسوريا.

وعقدت شبكات المسؤولين عن المواد المستنفدة للأوزون ODS بدول افريقيا المتحدثة بالانجليزية والفرنسية (انظر ص ٧) دول غرب اسيا والكاريبى اجتماعاتهم

الاقليمية. بالإضافة الى عقد اجتماع مشترك بين شبكات وسط وجنوب امريكا مع دول الكاريبي المتحدثة بالاسبانية.

**الاتصال:** Mr.Rajendra M. Shende, UNEP DTIE, 39-43 quai André Citroën, 75739 Paris Cedex 15, France tel:+33 1 44 37 14 50 fax: +33 1 44 37 14 74 e-mail: ozonaction@unep.fr www.unep.org/ozonaction.html

### سكرتارية اليونيب للأوزون

شاركت سكرتارية الأوزون بالاجتماع الرابع والثلاثين للجنة التنفيذية ExCom والاجتماع الحادى والعشرين لمجموعة العمل مفتوحة العضوية (OEWG) والذي عقد بمدينة مونتريال.

وأعدت السكرتارية وثائق العمل الخاصة باجتماع المجموعة العاملة مفتوحة العضوية OEWG والمتوافرة على موقعها بالشبكة مع تقرير لجنة TEAP لشهر أبريل ٢٠٠١. هذا وقد تم توزيع نسخة مطبوعة على جميع الدول اطراف.

كما أعدت السكرتارية ايضا وثائق عمل لاجتماعات مكتب بروتوكول مونتريال ولجنة التنفيذ والتي عقدت كلا منهما يوم ٢٢ يوليو ٢٠٠١. بالإضافة لقيام السكرتارية بتوفير الخدمات لكل من اجتماعات المجموعة العاملة المفتوحة العضوية OEWG ومكتب بروتوكول مونتريال واللجنة التنفيذية. وبالتعاون مع قسم المعلومات والعلاقات العامة وقسم التكنولوجيا والصناعة والاقتصاد التابعان لليونيب توفر السكرتارية المساعدة لتعزيز حملات التوعية بشأن استنفاد الأوزون خلال الاحتفال بيوم الأوزون العالمى والذي سيحتفل به يوم ١٦ سبتمبر ٢٠٠١.

**الاتصال:** Mr Michael Graber, UNEP Ozone: Secretariat, P.O. Box 30552, Nairobi, Kenya, tel: +254 2 623 885 fax: +254 2 623 913/623601, e-mail: michael.graber@unep.org, www.unep.org/ozone

### برنامج الأمم

#### المتحدة الإنمائى



سيتم انهاء استخدام حوالى ٢٠٠٠ طن من المواد ذات احتمالية استنفاد الأوزون ODP عن طريق تنفيذ ٧٨ مشروع استثمارى تمت صياغتهم وعرضهم بمعرفة برنامج UNDP للبحث والدراسة باجتماع اللجنة التنفيذية ExCom الرابع والثلاثين والذي عقد خلال يوليو ٢٠٠١. بتمويل قدره ١٥,٨ مليون دولار امريكى وتغطى قطاعات الايروسولات والفوم والتبريد وبدائل بروميد الميثيل. بالإضافة الى عرض طلبات لتحديد أنشطة الدعم المؤسسى لكل من كوبا والهند ونيجيريا. ايضا مشاركة ومساهمة برنامج UNDP ايضا باجتماعات شبكة اليونيب للمسؤولين عن المواد المستنفدة للأوزون ODS لدول جنوب اسيا «ايران» الدول الافريقية المتحدثة بالفرنسية «بنين» والمتحدثة

بالانجليزية «زامبيا» وامريكا اللاتينية «كوبا» وغرب اسيا «البحرين» وعقدت ورشة عمل وطنية لبدء برنامج يشمل ارجاء الدولة كلها لإنهاء استخدام بروميد الميثيل بالاولى بالفترة من ٩-١١ مايو ٢٠٠١. هذا وقد ساعد اليونيب فى التنظيم والمشاركة بتلك الورشة والتي يرأسها وزير الزراعة.

**الاتصال:** Mr Frank Pinto, UNDP, 304 East 45th Street, room 9116, New York, NY 10017, USA, tel:+1 212 906 5042, fax: +1 212 906 6947 e-mail: frank.pinto@undp.org www.undp.org/seed/eap/montreal

### اليونيدو



ركزت الطلبات المقدمة للاجتماع الرابع والثلاثين للجنة التنفيذية ExCom على مشروعات للدول التي تلقت حتى الان

مساعدة فنية ضئيلة من الصندوق متعدد الاطراف MLF مثل عمان وقطر وأوغندا واليمن ويوغوسلافيا. وسيتم صياغة تلك المشروعات فى خطة عمل اليونيدو لعام ٢٠٠١. والمشروعات المقترحة لتلك الدول تتضمن تطوير وتنفيذ خطط لادارة المبردات لكل من عمان وقطر ومشروع لوقف بروميد الميثيل MB باوغندا ومشروع مظى للوقف بقطاع الايروسول باليمن ومشروعات بقطاع التبريد ليوغوسلافيا. هذا كما يحرز اليونيدو تقدما بمشاركتها بوقف المواد المستنفدة للأوزون للقطاع العامل الفعال بالهند.

**الاتصال:** Mrs H. Seniz Yalcindag, UNIDO, P.O. Box 300, A-1400 Vienna, Austria tel: +431 26026 3782 fax: +431 26026 6804 e-mail: yalcindag@unido.org http://www.unido.org

### البنك الدولي

خلال الفترة بين عقد الاجتماع الثالث والثلاثين والرابع والثلاثين للجنة التنفيذية ExCom عمل البنك الدولي عن كثب مع الدول التابعة له لتنفيذ مشروعات جديدة

ومتطورة. هذا وقد استضاف البنك الدولي سلسلة من الاجتماعات خاصة بوكلائه الماليين والعديد من وحدات الأوزون الوطنية NOU والعاملين بالبنك لتعزيز الجهود المبذولة لتنفيذ ورصد المشروع. وتضمنت تلك الاجتماعات الاجتماع الثامن عشر لـ OORG والذي عقد بواشنطن DC يوم ١٢ يونيو. وتضمن المشاركون خبراء ووفود من الدول المتعاملة مع البنك وممثلين من اليونيدو وبرنامج UNDP. وعقب الاجتماع عقدت ورشة عمل استغرقت يومين خاصة بوكلائه الماليين ووحدات الأوزون الوطنية لمراجعة وبصورة أولية متطلبات تقييم ورصد الصندوق متعدد الأطراف MLF.

**الاتصال:** Mr Steve Gorman, World Bank, 1818H. Street, N.W. Washington D.C. 20433, USA, Tel: +1 202 473 5865, fax: +1 202 522 3258 e-mail: sgorman@worldbank.org, http://www-esd.worldbank.org/mp/

## لغة @ التكنولوجيا

يرحب مكتب اليونيب قسم التكنولوجيا والصناعة والاقتصاد بالمعلومات المرسله عن الصناعة وسوف توالى نشر المزيد من الانباء المرسله عن التقنيات الجديدة بهذه النشرة

المتطاييرة الطبيعية للفاكهة بهدف فعاليتها ضد الآفات الحشرية المختلفة. وقد كان العلاج باستخدام Acetaldehyde وثنائي أكسيد الكربون شديد الفعالية ضد بعض الحشرات.

**الاتصال:** Dr Janet C. Broome, Associate Director, SAREP, e-mail: jcbroome@ucdavis.edu, www.sarep.ucdavis.edu

### التخزين المحكم يحسن من حماية الطعام المخزن فى بنجلاديش

أعلنت شركة Grain Pro, Inc عن نجاحها فى تجربة كيف أن التخزين المحكم بإمكانه الحفاظ على الطعام المخزن وبدون استخدام أى مبيدات حشرية. وخلال التجربة قامت شركة Grain Pro بتخزين أرز مسلووق بتعبئته فى شرنقته المحكمة فى بنجلاديش لمدة ٢٠٠ يوم.

وبعد تخزين لمدة ٢٠٠ يوم لم يعثر على أى حشرات حية فى الخمسة عشر عينة التى تم أخذها من المجموعة المخزنة فى الشرنقة بينما المخزون الخاضع للسيطرة انتج ثلاث أنواع حية من الحشرات فى كل كيلوجرام. وفى التخزين ترتفع درجة الحرارة الى ٢٥ درجة Celsius وتصل درجة الرطوبة النسبية الخارجية ٩٠٪. ودرجات الحرارة المرتفعة والرطوبة لتفسد الأرز الذى يحتفظ بنوعيته ولونه ومستوى رطوبة ثابتة.

**الاتصال:** Phillippe Villers, GrainPro e-mail: pvillers@igc.org, www.grainpro.com

### لغة التكنولوجيا

قام بتجميعها Suresh Raj

### قصة نجاح

مشروع صينى ينهى استخدام CFC12 بتصنيع فوم EPE بشبكات التعبئة (التغليف)

مخزن butane ومعدات الضخ بالإضافة الى الاستثمار بالمعدات المتعلقة بالأمان والتركيب والصيانة مثل التدريب. وقد غطى هذا المشروع أيضا عدد من المشروعات الصغيرة والمتوسطة SMEs ولذلك فهو مطابق للاستراتيجية الوطنية الخاصة للتطوير الصناعى لقطاعات المشاريع الصغيرة والمتوسطة SME والمصممة لتشجيع التنافس بهذا القطاع فى السوق.

**الاتصال:** اليونيدو (من فضلك انظر ص ٢)

والكتان. كما أن مأكينات الترشيح الخاصة بـ Dry Kleen تقلل من استهلاك الكهرباء بنسبة ٥٠٪ مقارنة لعملية التقطير التقليدية لـ Perc. وعلى الرغم من أن Perc غير مستنفد للأوزون فإن الموضوعات الخاصة بأمن العمال والمتعلقة بسميته حثت ونهت الى ضرورة تطوير بدائل تحمى كلا من طبقة الأوزون وصحة العمال.

**الاتصال:** Mr Khalid Zagzoog, General Manager, Safra Co. Ltd., e-mail: kzagzoog@safra.com, www.safracltd.com

### بروميد الميثيل

#### ابحاث جديدة لإنهاء استخدام بروميد الميثيل بزراعة الفراولة بكاليفورنيا

تلقى برنامج التعليم والأبحاث الزراعية المتواصلة التابع لجامعة كاليفورنيا SAREP مليون دولار امريكى من الهيئة التشريعية بكاليفورنيا لتحسين وتطوير بدائل لبروميد الميثيل المستخدم للأوزون. ومن بين المشاريع البحثية الممولة من SAREP مشروع لدراسة بدائل لاستخدام بروميد الميثيل MB بنقل غرسه الفراولة الى تربة اخرى (جذور التطعيم المقاومة). والمطهر يستخدم لضمان أن النبات المزروع خالى من الأمراض والديدان الخيطية.

ومشروع آخر لتحديد فعالية المطهر الحيوى بالسيطرة والتحكم بالفطريات والبكتيريا والاعشاب الضارة المتوالدة بالتربة بزراعة نباتات الزينة الحقلية. وأسلوب التطهير الحيوى يتضمن تسميس التربة والمعزز بتعديلات عضوية بالتربة. ودراسة ثالثة سوف تدرس التحكم بمعاملات الجو بالتوافق مع مركبات المواد

### المبردات

#### وقف استخدام HCFC-22 سيشكل مشكلة كبيرة للعاملين بصناعة بناء السفن الصغيرة

شهد الاتحاد الوطنى لمصنعي الصناعات البحرية NMMA امام لجنة مجلس الشيوخ الامريكى بان الاسراع والتبكير بجدول وقف استخدام الهيدروفلوروكربون HCFC-22 المقترح من قبل جهاز حماية البيئة الامريكى USEPA قد يكون خطر على العاملين بصناعة بناء السفن الصغيرة. وطبقا لما ادلى به اتحاد NMMA فبدائل HCFC-22 المتوافرة حاليا قد تشكل عبء مالى كبير على المشاريع العاملة بمجال صناعة السفن الصغيرة.

وقد اقترح جهاز حماية البيئة الامريكى USEPA العام الماضى قانون جديد فى إطار برنامج سياسة البدائل الجديدة الفعالة SNAP بعدم قبول الاستخدام لـ HCFC-22 بتطبيقات جديدة فى صناعة فوم العزل بينما يقترح السماح باستمرار الاستخدام الحالى من مادة HCFC-22 وحتى حلول عام ٢٠٠٥. وطبقا للقوانين التى تم إقرارها سابقا فإن الولايات المتحدة جدولت وقف استيراد ونتاج مادة HCFC-22 بحلول أول يناير ٢٠١٠.

**الاتصال:** John McKnight, NMMA e-mail: jmcknight@nmma.org, www.nmma.org

### المذيبات

#### إنتاج السعودية لمذيب جديد صديق للأوزون للتظيف الجاف

قدمت شركة Safra بمدينة جدة بالسعودية مذيب جديد دهنى عالى النقاء من الهيدروكربون ليحل محل CFCs، perchloroethylene بتطبيقات التنظيف الجاف. هذا وتقول شركة Safra بأن منتجها Dear



omatized Dry Kleen 2100 EP Fluid «صديق البيئة» يتميز بانخفاض سميته بالإضافة لانخفاض رائحته مع قدرة جيدة على التنظيف وخاصة سرعة الجفاف. وطبقا لتصريح الشركة أيضا يتميز Dry Kleen 2100 EP Fluid بقدرة تنظيف فائقة مقارنة بـ "Perc" خاصة فيما يتعلق بتنظيف الانسجة والاقمشة الخفيفة مثل الحرير

نجح مشروع بالصين تكلف ٤٨، ٤ مليون دولار امريكى بوقف استخدام CFC-12 بعملية تصنيع شبكات فوم الـ Polyethylene المثقبة والمستخدمه بالتعبئة والتغليف بـ ٢٥ مشروع مختلف.

وقد تولى التنفيذ اليونيدو أما التمويل فمن الصندوق متعدد الاطراف حيث أوقف المشروع استخدام ٦٠٠ طن من CFC-12 أما عامل النفخ البديل الذى تم استخدامه Butane البيوتان. وشملت عملية التحول إعادة تركيب ٤٦ خط كذف لإمداد



## إدارة التحكم فى الانبعاثات - استرداد المواد المستنفدة للأوزون ODS من مخازن التخلص من الثلاجات

ما الذى يحدث لمواد ODS بالأجهزة المنزلية عندما تصل لنهاية عمرها الافتراضى؟ Paul Ashford من لجنة TOC للفوم التابعة لليونيب Lambert Kuijpers المشارك برئاسة لجنة TEAP ولجنة TOC للمبردات التابعة لليونيب عالجا قضايا التخلص من الاجهزة المنتهى عمرها الافتراضى.

### احتمالية الفوم

على الرغم من أن إحتفاظ وحدات الثلاجات المنزلية بمواد CFCs عرضة للشك والجدل أظهرت دراسة لـ AFEAS أن الوحدات التى يبلغ عمرها ٢٥ عاما تحتفظ بأكثر من ٩٠٪ من عوامل النفع بها. وهذا يؤكد ويبرر أهمية القاء الضوء على الأجهزة عند انتهاء عمرها الافتراضى. ولكن أساليب الاعلان عن الاسترداد المحتمل والحقيقى لايزال فى حاجة للمعايرة والقياس. ولايزال المصنعين وهم على حق فى حالة حذر وحرص من افتراض بأن كل عامل النفع سوف يقذف مباشرة عند التفريغ decommissioning. والنماذج المستخدمة حاليا تفترض أهمية اعادة استخدام الوحدات وحتى عند تمزيق الوحدات فإن معدل اطلاق عامل النفع من



تناولت حديثا الدول الاطراف ببروتوكول مونتريال موضوع إدارة التخلص من مواد ODS بالمعدات التى وصلت لنهاية عمرها الافتراضى. وطبقا لقرار رقم X11/8 فإن « الإدارة الطويلة المدى للمواد المستنفدة للأوزون الملوثة» كانت مدرجة بإطار عمل مجموعة عمل لجنة TEAP لأول مرة.

وبالنسبة للثلاجات يتوافر احتمالين للاسترداد بنهاية العمر الافتراضى فى إزالة المبرد وتجميع عامل النفع. وعلى الرغم من أن إزالة المبرد يعتمد بصورة أولية على قضية الوعى والتدريب فإن تجميع عامل النفع يعتبر وبصورة أكبر تحدى فنى. والتكنولوجيا التى بدأت بألمانيا ثم تطويرها بعد ذلك باليابان وبماكن أخرى. وتبدو القضية الآن كإحدى الإيرادات السياسية والاقتصادية ولو أنه يمكن حثها وإثارها بالاسترداد المحتمل لمادة HFCs. وحيث أنها غير مدرجة بالبروتوكول فإن التحكم بمواد ODS من خلال دورة الحياة هى إحدى الاهداف الرئيسية لكيوتو. ويعطى البرنامج الجديد لتغير المناخ الأوروبى ECCP تصورا لتغطية موجهة لإدارة الانبعاثات وباستخدام برنامج STEK الهولندى كنموذج بشأن وضع المبردات.

### أوروبا واليابان يتناولوا الصدارة التنظيمية

على الرغم من وجود تكاليف فردية لاسترداد وتدمير مواد CFCs بقطاع الثلاجات المنزلية منذ التسعينات فى اليابان، فحديثا تم مد تلك التكاليف لجميع الدول الأعضاء بالاتحاد الأوروبى EU. وسيصبح استرداد المواد الخاضعة للسيطرة من الثلاجات المنزلية اجباريا بدءا من ٢١ ديسمبر ٢٠٠١.

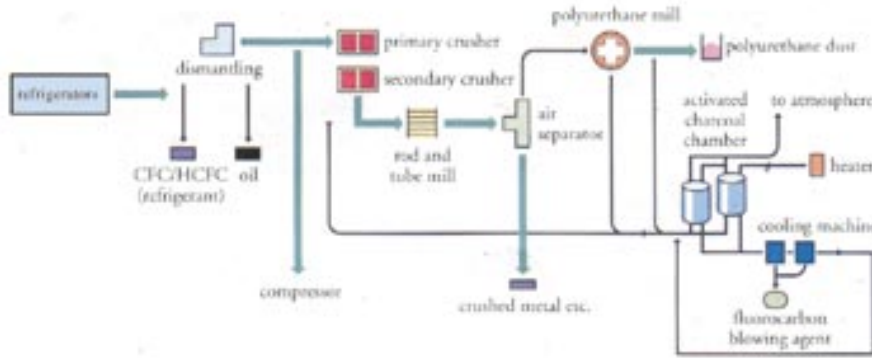
وتم حديثا باليابان سن قانون يفرض على المصنعين الاسترداد الاجبارى للأجهزة فى نهاية عمرها الافتراضى. وتتوافر وحدة استرداد نموذجية تعالج أكثر من ١٠٠ وحدة فى الساعة ولكن بتكلفة استثمارية تبلغ حوالى ٤ مليون دولار أمريكى. وسيطلب استخدام تلك الوحدات العمل بقدرة عالية لأجل المردود الاقتصادى « من ناحية التكلفة ».

الممكن ان يكون بطى. وتقوم الجامعة الفنية الهولندية حاليا بإجراء دراسة نيابة عن اتحاد مصنعي الأجهزة المنزلية لتقييم أهمية معدلات الاطلاق.

### العواقب « النتائج » الجوية؟

إن الأثر الحيوى المحتمل للإطلاق والنشر الممكن بنهاية العمر الافتراضى يتوقف على المعدل والنسبة. فالانبعاثات يجب تركيزها بدرجة كبيرة وفى وقت محدد ومناسب ليكون لها تأثير كبير ورئيسى على الاسترداد المخطط والمتصور لطبقة الأوزون. ولكن الأثر البيئى الأخرى اقل تحديدا بتلك المرحلة. ولذلك فتقييم أساليب الاسترداد يمنح ويعطى الأولوية لكلا من المبردات وعوامل النفع. وسوف تركز مجموعة عمل لجنة TEAP على تلك الديناميكية خلال الشهور القادمة للتأكيد على اختيار أكثر الحلول البيئية العملية.

### وحدة استرداد عامل نفع الفلوروكربون



## مكافحة القوات المسلحة العربية لحماية طبقة الأوزون

وسوريا وعمان ولبنان ومصر. وصدرت عنها التوصيات التالية :

- تشجيع جميع الدول العربية على اتباع المثل السورى بإنشاء وحدات بيئية بنطاق القوات العسكرية.
- إنشاء مجموعة فنية عربية على مستوى وزراء الدفاع والبيئة لدراسة قضايا البيئة المتعلقة بالعسكرية.
- عقد اجتماعات بيئية عسكرية مشتركة مشابهة سنويا لتابعة الإجراءات المطلوبة لتنفيذ الاتفاقية البيئية.
- إدخال حماية البيئة بمنهج التدريب العسكرية.
- مراجعة اتفاقيات القوات الحربية (العسكرية) للتأكيد على الالتزام بالاتفاقيات البيئية.
- الاحتفال بيوم البيئة سنويا بالقوات المسلحة.

الاتصال: Mr. M. Khaled Kalaly, NOU: Coordinator, Ministry of State for the Environment, Syrian Arab Republic, e-mail: khaled65@scs-net.org

بعد المشاركة فى ورشة عمل دولية مدعمة من قبل الصندوق متعدد الاطراف بمدينة بروكسل خلال شهر فبراير « انظر نشرة الأوزون العدد ٢٨ » تعرف قادة القوات المسلحة السورية على امكانية لعب الهيئات العسكرية دورا رئيسيا بحماية البيئة وبدون استخدام الاساليب الحربية. وبوحى من تلك التجربة قامت وحدة الأوزون السورية وبالتعاون مع GTZ و Proklima واليونيب بتنظيم ندوة تحت عنوان « دور القوات المسلحة العربية لحماية طبقة الأوزون والمناخ والبيئة » بالفترة من ٢٩ يونيو الى اول يوليو بمدينة دمشق. وشجعت الندوة الاقليمية القوات المسلحة على تنفيذ الاتفاقيات البيئية المتعددة والمختلفة وبالتحديد الكشوف والبحث عن الاستخدامات العسكرية للمواد المستنفدة للأوزون والبدائل المتاحة وقضايا التنفيذ المتعلقة بها. هذا وقد شارك سفراء وممثلون عرب من الأردن والامارات العربية المتحدة والبحرين والكويت واليمن والسعودية

المواد المستنفدة للأوزون ODS بعدة قطاعات بإطار بروتوكول مونتريال مع التأكيد على قطاعات التبريد وأجهزة التكييف. بالإضافة لمناقشة ورشة العمل لأهمية توزيع المعلومات والآليات القانونية والمؤسسية والتعاون الاقليمي والمنتديات المعنية المتعددة على المستويات الوطنية والاقليمية. واقترح السيد/ Suresh Prabhu وزير الطاقة الهندي خطة لتشكيل ثلاث منتديات وهي منتدى للبرلمانيين ومنتدى للمنظمات غير الحكومية ومنتدى لوسائل الاعلام. على أن تعمل المنتديات معا لتطوير استراتيجية عامة لمواجهة المشاكل البيئية بمنطقة جنوب اسيا.

Arjun Dutta, CUTS,  
e-mail: cutsca@vsnl.com

الاتصال:

## مناقشة برلمانين جنوب اسيا لقضايا الأوزون وتغير المناخ

إستضافت جمعية إتحاد المستهلكين CUTS بالهند وبالتعاون مع اليونيب ومراقب جنوب اسيا للاقتصاد والبيئة والتجارة SAWTEE المشاورات الخاصة بالقضايا الجوية لدول جنوب اسيا بمدينة نيودلهي بالهند خلال شهر مايو ٢٠٠١. وقد جمع الحدث برلمانين من خمس دول وهي بنجلاديش والهند ونيبال وباكستان وسريلانكا لدراسة إستجابة المنطقة للقضايا الخاصة بحماية طبقة الأوزون وتغير المناخ وأدوارهم الممكنة كحافز بصناعة السياسات.

هذا وقد نظرت المشاورات بعدد دول جنوب اسيا التي واجهت التزاماتها بوقف

بأقى ص ١  
بالإضافة الى حث الدول العربية على إرسال وفود على مستوى عالي لاجتماعات الدول الاطراف واللجنة التنفيسية والتنسيق مع المجموعة ٧٧ والصين بشأن البنود الرئيسية لأجندة الاجتماع. هذا وقد تم تشجيع التعاون مع دول الفقرة (٥) الاخرى كطريق لتكوين موقف محدد بشأن قرار العام القادم فيما يتعلق بإعادة تمويل الصندوق متعدد الاطراف. وأخيرا أعلن CAMRE دعمه للتعاون المتزايد بين شبكة المسئولين عن المواد المستنفدة للأوزون والسكرتارية الفنية لـ CAMRE وبذلك تتمكن CAMRE من متابعة الموضوعات التي اثرتها الدول العربية.

Abdul-Elah Al-Wadaee, Regional  
Network Coordinator, ROWA, Bahrain,  
e-mail: awunrowa@batelco.com.bh

## اجتماعات / ورش عمل / مؤتمرات

خطط عملهم الوطنية والخاصة بوقف بروميد الميثيل ومنح الاستخدامات الجديدة لبروميد الميثيل بالمنطقة.

الاتصال : انظر ص ٢ UNEP DTIE

### تعاون الجنوب مع الجنوب - وقد هندي يزور الصين

بدعم من اليونيب والبنك الدولي زار وفد هندي الصين بالفترة من ١٩-٢٢ يونيو ٢٠٠١ لتوفر لكلا من الدولتين فرصة لتبادل خبراتهم بمجال تنفيذ بروتوكول مونتريال وبالتحديد فيما يتعلق بالخطة القطاعية للانتاج.

ورأس الوفد السكرتير الخاص بوزارة البيئة والغابات الهندية كما تضمن الوفد ايضا منسق الشبكة الاقليمية للمسئولين عن المواد المستنفدة للأوزون لدول جنوب اسيا ومسئول الأوزون بالهند.

وخلال اجتماع عقد مع FECO ووزارة حماية البيئة بالصين SEPA تمت مناقشة سبل ادارة مشروعات وقف مواد ODS. كما قام الوفد بجولة بإحدى المصانع الكبيرة المنتجة لـ CFC بمدينة Jiangsu بمصاحبة المجموعة العاملة لقطاع الانتاج حيث تم خلالها مناقشة موضوع ادارة ورصد الانتاج خلال فترة تنفيذ المشروع.

وقد عقدت مقابلة للوفد الهندي مع السيدة Wang Jirong نائب وزير حماية البيئة بالصين حيث تبادلوا وجهات النظر فيما يتعلق بسبل التخلص من المخلفات المحلية والتحكم والسيطرة بالتلوث الكيميائي الخطر. وقد أعربت كلا من الدولتين عن الرغبة فى دعم التعاون وتقويته وتبادل المعلومات بقضايا حماية البيئة.

الاتصال : Ma Qi, Foreign Economic  
Cooperation Office, SEPA,  
e-mail: maqi@svr1-pek.unep.net

### موافقة دول الكاريبي على اتخاذ خطوات لوقف بروميد الميثيل

تعتبر تنمية وتطوير وتنفيذ خطط العمل الوطنية ضرورة لكى تتمكن دول الكاريبي من مواجهة تجميد بروميد الميثيل طبقا لبروتوكول مونتريال. ومن الضروري عند احداث اى تطوير وتنمية صناعية بالمنطقة ان يتضمن نظام تقييم الأثر البيئي EIA



السيد / David Brinkel مدير ملعب الجولف الخاص بـ Royal Westmoreland فى باربادوس يوضح للمشاركين بورشة عمل الكاريبي سبل تعامله مع الطبقة العليا من الحشائش

خطوط إرشادية خاصة باستخدام بدائل بروميد الميثيل تعد هذه النتائج الرئيسية لورشة العمل الخاصة بتنمية السياسة الاقليمية للمساعدة بوقف بروميد الميثيل بدول الكاريبي والتي عقدت بالفترة من ٨-١٠ مايو فى باربادوس واشترك فى تنظيمها كلا من اليونيب - قسم التكنولوجيا والصناعة والاقتصاد - برنامج عمل الأوزون وحكومة باربادوس من خلال وزارة البيئة والطاقة والموارد الطبيعية. هذا وقد ساعدت ورشة العمل دول المنطقة على تحديد معايير سياسية للمدى القصير والمتوسط والطويل لمواجهة تجميد ٢٠٠٢ الخاص ببروميد الميثيل ولتحقيق خفض اللاحق والمطلوب طبقا لبروتوكول مونتريال. كما شجعتهم ايضا على تنمية

### تدريب مسئولى الجمارك للحد وايقاف التجارة غير المشروعة بمنغوليا

نظمت منغوليا باحتفالها بيوم البيئة العالمى يوم ٥ يونيو ٢٠٠١ وبالتعاون مع اليونيب أول ورشة عمل لمسئولى الجمارك تعقد بدول جنوب اسيا. وشكلت ورشة العمل التدريبية التى استمرت ثلاثة أيام اول سلسلة من الأنشطة المكثفة بالمنطقة لمحاربة التجارة غير المشروعة بالمواد المستنفدة للأوزون.

وقد جذبت منطقة جنوب اسيا الاهتمام العالمى بسبب مصانعها الكبيرة المنتجة لمواد CFC والتي تعتبر مصدر وميناء للتجارة غير المشروعة. وكمتضيف لهذا الحدث اتخذت منغوليا خطوة قيادية اقليمية بكبح تلك المشكلة كونها مشاركة فى حدودها مع روسيا والصين وكلا منهما من كبار منتجي المواد المستنفدة للأوزون.

وقد اطلع ثلاثون مسئول جمارك على المهارات المطلوبة والضرورية للرصد والتحكم باستيراد وتصدير المواد المستنفدة للأوزون ODS والمنتجات المحتوية عليها.

بالإضافة الى اطلاع المشاركين على نظم التراخيص الوطنية الخاصة بالاستيراد والتصدير والبيئة الاقليمية المحيطة للتجارة غير المشروعة ووسائل تحديد وتعريف المواد المستنفدة للأوزون والمعدات المحتوية عليها علاوة على تدريبات عملية بشأن الخبرة الخاصة لتحديد مواد ODS. وتهدف تلك الورشة الخاصة «بتدريب المدربين» الى تدريب مسئولى جمارك أكثر بالمستقبل.

الاتصال: Dr Adyasuren Ts. Borjigdkhan, Advisor  
to the Minister and National Focal Point of  
NETTLAP and GEF, e-mail:  
adyasurents@USA.net



## منغوليا فى طريقها لايكاف المواد المستنفدة للأوزون قبل الموعد المحدد وهو ٢٠١٠

تعتزم حكومة منغوليا على إنهاء استخدام مواد ODS بحلول عام ٢٠٠٨ بمعنى عامين قبل الموعد النهائى المحدد للدول النامية وهو عام ٢٠١٠. وقد قام وزير البيئة والطبيعة بمنغوليا بإدماج وإدراج الموعد الأخير والمبكر للوقف بالدليل القطرى المعد حديثاً والخاص بنظم التراخيص الممنوحة للتصدير والاستيراد لوقف مواد ODS. والدليل القطرى لمنغوليا يضع مخطط للقوانين المختلفة ونظام التراخيص التى تم إتخاذها للرصد والتحكم باستخدام مواد ODS. كما تتضمن توصيات بتدريب الفنيين بقطاع التبريد ورفع وزيادة الوعى بين مستخدمى ومستوردي معدات التبريد بشأن المواد والمعدات البديلة المتوافرة. كما تقدمت منغوليا بمقتراح نظام أكثر صرامة لتحديد حصص ونسب سيحدد جدول الحصص النسبية السنوية الممنوحة لكل مستورد مسجل.

**الاتصال:** Mr Ts. Adyasuren, Director of National Ozone Authority, Ulaan Baatar, Mongolia, e-mail: ozoff@magicnet.mn

## كندا تتبنى برنامج خاص بالسيطرة على الجهود المبذولة للتخلص من مواد ODS

أقر مجلس الوزراء الكندى للبيئة CCME حديثاً استراتيجية للتخلص من المواد المستنفدة للأوزون بالدولة. وتتضمن الاستراتيجية حظر على إعادة الاستخدام وإعادة ملئ الحاويات بمواد CFC والهالون وتكليف القائمين على الصناعة بتطوير برامج الوكلاء وفرض قوانين استرداد البائع "seller take-back".

وسيتم تنفيذ الحظر المفروض على إعادة ملئ المبردات التجارية والشيللرات الصناعية بمواد CFC على مراحل بدءاً من أول يناير ٢٠٠٤. وسيتمكن مستخدمى المبردات البدء بالتحويل لتحقيق التخلص بدءاً من العام القادم من خلال إدارة المبردات بكندا.

**الاتصال:** Laura Linza, Refrigerant Management, Canada, e-mail: llinza@hrai.ca

## حكومة الهند تشجع على تسجيل الصناعات المستخدمة لمواد ODS

ستتمكن الصناعات الهندية التى سجلت نفسها قبل ١٩ يوليو ٢٠٠١ من الحصول على المساعدة المالية الحكومية والخاصة بوقف مواد ODS والمنصوص عليها بقوانين الأوزون الصادرة عام ٢٠٠٠. والتى تم الاعلان عنها حديثاً.

وفى إطار وقف الانتاج القطاعى وبالتمويل المقدم من الصندوق متعدد

الاطراف تكون الصناعات المستخدمة لمواد ODS والتى أنشئت قبل يوليو ١٩٩٥ جديدة ومؤهلة للحصول على المساعدة المالية لوقف مواد ODS. هذا وقد صرح السيد/ C. Vishwanath مدير وحدة الأوزون بنيودلهى انه طبقاً لقوانين الأوزون الجديدة مطلوب من الوحدات الحكومية تحديد كلا من الصناعات المستخدمة لمواد ODS وشركات الصيانة المرتبطة بهذا القطاع. وعند تحديد وتسجيل تلك الاعمال والانشطة فإن وحدة الأوزون ستساعدهم فى الحصول على التدريب والمعدات والتكنولوجيا الخالية من مواد ODS.

**الاتصال:** C. Vishwanath, Director, Ozone Cell, Ministry of Environment and Forests, Government of India, e-mail: ozone@del3.vsnl.net.in

## تنظيم نيبال لاستيراد مواد ODS من خلال نظام تراخيص

حالياً يجب على المستوردين الحصول على ترخيص قبل استيراد مواد ODS طبقاً للبيان الذى وافقت عليه حكومة نيبال حديثاً. فى خلال شهر فبراير ٢٠٠١، صدر هذا البيان الذى ينص على إجراءات وشروط ومعايير المواصفات وكميات ومعدلات الوقف السنوية للمواد المستنفدة للأوزون طبقاً لقانون رقم ٤ بشأن قوانين التحكم باستهلاك المواد المستنفدة للأوزون. وبالنسبة للبيان الصادر خلال عام ٢٠٠١ فيختص باقرار اجراءات التراخيص الخاصة بالمستوردين الراغبين بإدخال مواد ODS لنيبال.

ولن تساعد التراخيص فقط بالجهود المبذولة لرصد حركة مواد ODS ولكنها سوف تساعد ايضاً على التحكم فى كميات مواد ODS التى يمكن استيرادها. وإصدار التراخيص سيتوافق مع خفض الاستهلاك السنوى المنشور فى بيان الجريدة الرسمية خلال سبتمبر عام ٢٠٠٠.

**الاتصال:** Dr S. R. Joshi, Nepal Bureau of Standards and Meterology, National Ozone Unit, Nepal, e-mail: nbsm@csl.com.np, ozone@ntc.net.np

## منح موريشيوس امتيازات للتكنولوجيا صديقة البيئة من خلال الرسوم المفروضة عليها

أعلن نائب رئيس الوزراء ووزير المالية بحكومة موريشيوس كجزء من خطتها لتحقيق وقف اسرع لمواد CFC بحلول عام ٢٠٠٥ بإعتزام الدولة زيادة رسوم الضرائب المفروضة على جميع مواد CFC بحوالى ٤٠٪ كما ستعفى المنتجات صديقة الأوزون من ضرائب الاستيراد.

وفى خطابه امام البرلمان بشأن ميزانية عام ٢٠٠١-٢٠٠٢ صرح السيد الوزير Paul Raymond Beranger ان الحكومة على دراية بالحاجة للتطوير الاقتصادى بإسلوب البيئة المستدامة وبدون تعريض مستقبل الأجيال القادمة والسياحة فى موريشيوس للحظر. وقد اطلق على الاعفاء من الرسوم محاولة

«لحماية البيئة الطبيعية التى نشارك فيها جميعاً».

**الاتصال:** Mr A. Busawon, Ministry of Environment, Mauritius, e-mail: yphatel@intnet.mu

## إدخال سريلانكا لنظام التراخيص

إتخذت وزارة البيئة والغابات بسريلانكا خطوات لتنفيذ نظام تراخيص للسيطرة على استيراد مواد ODS ومن خلال جهود مستمرة لخفض كلا من استيراد مواد ODS وتحقيق حظر ميكرو مواد ODS بسريلانكا بحلول عام ٢٠٠٥ فإن الوزارة أخطرت المسئول عن الاستيراد والتصدير بعدم إصدار أى تراخيص للاستيراد لمستوردي الثلجات ووحدات التبريد ومكيفات السيارات المستعملة على النطاق التجارى. هذا وقد نشرت الوزارة ايضاً اعلانات صحفية تنصح فيه المستهلكين بالتفكير جيداً قبل شراء جهاز مستعمل حيث ان مواد CFC لن تتوافر بعد عام ٢٠٠٥ للإصلاح أو الصيانة.

**الاتصال:** Dr W. L. Sumathipala, Coordinator, Montreal Protocol Unit, Ministry of Forestry and Environment, Sri Lanka, e-mail: sumathi2@sri.lanka.net, iunmpu@sri.lanka.net

## جولة حول السياسات فى العالم قام بتجميعها Atul Bagai

## بدأت مالاوى بوقف بروميد الميثيل

سيتم إنهاء استخدام حوالى ١١١ طن من بروميد الميثيل ذو احتمالية استنفاد الأوزون ODP بمالاوى على مدى الأعوام القادمة ولذلك يجب توجيه الشكر لمشروع الوقف الجديد بتلك الدولة. فقد أعلن برنامج الأمم المتحدة الانمائى UNDP حديثاً بدأ مالاوى فى تنفيذ برنامج يستغرق أربع سنوات ويتكلف ٣ مليون دولار امريكى وسينتج عنه وقف استخدام بروميد الميثيل كمطهر للتربة بزراعة التبغ. وتتضمن البدائل المقترحة وسيلة أطباق البذور العائمة basamid وهو مبيد حشرى. وتعتزم الدولة التأكيد على عدم استخدام المزارعين البدائل الكيميائية بهذا المشروع. وسينفذ اتحاد التوسع والأبحاث الزراعية بمالاوى المشروع كما سيعمل على البحث عن مجموعة من الممارسات والاساليب لتحل محل المطهر. هذا وقد كان استخدام مالاوى من بروميد الميثيل ٢١٥ طن عام ٢٠٠٠.

هذا وقد امتدح الممثل المقيم لـ UNDP السيد / Zahru Nuru جهود مالاوى لتنفيذها تلك المبادرة قائلاً «على الرغم من أهمية الزراعة التجارية لتحقيقها أرباح بدخل الدولة الناتج عن التصدير وغياب بديل أحادى لبروميد الميثيل».

**الاتصال:** Hazwell Kanjaye, UNDP-Malawi, e-mail: hazwell.kanjaye@undp.org



## التشغيل الأبحاث

أعرب المسئولون المشاركون عن شكرهم لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب) ولجنة التنفيذ ExCom لاعداها وموافقتها على مشروع سيسمح للدول بهذه المنطقة الفرعية من توفيق قوانينها وتنظيماتها بالجمارك.

كما تمت أيضا مناقشة الالتزام لجدول الوقف باجتماع المسئولين عن المواد المستنفدة للأوزون ODS من دول افريقيا المتحدة بالانجليزية بالفترة من ٢٩ مايو إلى أول يونيو ٢٠٠٨ بمدينة لوساكا/ زامبيا. بالإضافة لإلقاء المشاركين الضوء على الحاجة لدعم إضافي لوحدات الأوزون الوطنية NOU مع ملاحظة أن زيادة التمويل مطلوب ليتمكن المسئولون من انجاز المهام والمسئوليات المتزايدة. كما إنهم نادوا بإعلان Mulungudhi والموجهة لتخذي القرار بالمنطقة لتعزيز وتقوية سلطات وحدات الأوزون الوطنية NOU ودعمها بصياغتها لمعايير السيطرة والتحكم. هذا وينادى الإعلان أيضا بالاسراع بعملية التصديق على تعديلات بروتوكول مونتريال.

وبكلا من الاجتماعين طالب المشاركون استغلال اليونيب لمؤتمر الوزراء الافريقي الخاص بالبيئة كمندى لزيادة التوعية لتخذي القرار بالمنطقة عن القضايا المتعلقة بوقف مواد ODS.

**الاتصال :** Mr Jérémy Boubié Bazye, Regional Network Coordinator, ROA, Nairobi, Kenya, e-mail: Jeremy.Bazye@unep.org

وقد تم استضافة الاجتماع تحت رعاية وزير المحليات والبيئة السيد/ Jawad Al Arayed

**الاتصال :** Abdul-Elah Al-Wadaee, Regional Network Coordinator, ROWA, Bahrain, e-mail: awunrowa@batelco.com.bh

### تركيز مسئولو المواد المستنفدة للأوزون ODS بافريقيا على الالتزام بوقف الاستخدام والتصديق

اجتمع مسئولو المواد المستنفدة للأوزون ODS من الدول الافريقية المتحدثة بالفرنسية خلال الفترة من ٧-١٠ مايو ٢٠٠٨ بمدينة Cotonou فى Benin لمراجعة التقدم الذى تم إحرازه بتنفيذ بروتوكول مونتريال بمنطقتهم. والموضوعات الرئيسية التى تمت مناقشتها هو البحث عن طرق للدول الافريقية لمواجهة مستويات التجميد المختلفة وكيفية الحفاظ والاستمرار بالقوة الدافعة.

وقد افاد أغلب المشاركون باهمية التنفيذ الصحيح والسليم لخطط إدارة المبردات RMP لمواجهة التجميد ولكنهم أعربوا عن قلقهم فيما يتعلق بمستوى التمويل. وخلال مناقشة بشأن وضع الأساس لقوانين خاصة باستيراد وتصدير مواد ODS أكد مسئولون من وسط غرب افريقيا أن معايير السيطرة لن تكون فعالة بدون بعض التنسيق بين دول المنطقة. وقد

### اهتمام مسئولو الأوزون بدول غرب اسيا بالتجارة غير المشروعة لمواد ODS

خلال الاجتماع الذى عقد بالفترة من ٥-٧ يونيو بالبحرين أكد مسئولو الأوزون بالشبكة الإقليمية لدول غرب اسيا على الحاجة لزيادة المساعدة لانشطة بنوك الهالون الإقليمية لكي تتمكن دول أكثر بالمنطقة من الاشتراك بهذا المشروع.

وقد حث القلق المتزايد بشأن احتمال زيادة التجارة غير المشروعة بالمواد المستنفدة للأوزون المسئول عن مواد ODS للتأكد أيضا على ضرورة العمل ودعم تدريب الجمارك والهيئات الأخرى ذات الصلة بالمنطقة لتشجيع التعاون الإقليمي لمكافحة تلك المشكلة. كما تم أيضا القاء الضوء على حاجة الدول لتبادل المعلومات والدروس المستفادة من الخبرات السابقة على سبيل المثال خبرة الكويت فى أهمية اشتراك قطاع التجارة وكذلك المستوردين لمواد ODS كأساس لتنفيذ نظم الرقابة الموضوعية من الدولة.

ومن القضايا الأخرى التى تم تغطيتها أثناء الاجتماع اصدار توصية بمناقشة الموضوعات الفنية الجوهرية والأساسية مثل قضية الهيدروكربونات والبدائل الأخرى أثناء عقد الاجتماعات الأخرى للشبكة واقتراح بتعيين سفير لوحدة الأوزون الوطنية على التناوب وبذلك تتمكن شبكة غرب اسيا المشاركة بخبراتها مع الشبكات الإقليمية الأخرى.

## مراقب الشبكة

### مشروعات بدائل بروميد الميثيل-MAP للوصول الى كوكب صحي

من خلال تعاون مشترك بين اليونيب واليونيدو تم تصميم موقع جديد على الشبكة خاص ببدائل بروميد الميثيل MB للاستفادة من خبرة اليونيدو بتنفيذها مشروعات لتجربة استخدام البدائل الفعالة لبروميد الميثيل. ويتضمن الجمهور المستهدف لهذا الموقع، مسئولو وحدات الأوزون الوطنية NOU ومستخدمى بروميد الميثيل والمدربين والهيئات الحكومية بالإضافة الى المنظمات الزراعية والمنظمات غير الحكومية NGO بالدول النامية. وتقوم المشروعات التجريبية التى بدءها اليونيدو عام ١٩٩٧ بتقييم مجموعة من البدائل الكيميائية وغير الكيميائية كجزء من نظام إدارة الأوقات المتكامل. ويتضمن الموقع خريطة وجدول مفصل لمشروعات بدائل بروميد الميثيل حول العالم من الأرجنتين وحتى زيمبابوى. ويتضمن أيضا المواد والموضوعات الجديدة وقصص النجاح وعناوين الاتصال بالهيئات الأخرى التابعة للأمم المتحدة علاوة على العناوين والأسئلة والموضوعات المطروحة للتساؤل.

[www.uneptie.org/unido/food/index.html](http://www.uneptie.org/unido/food/index.html)

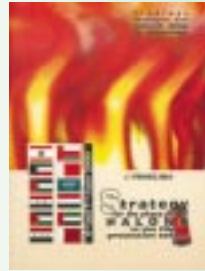
### مشروع EurOzone لتنفيذ التشريعات الخاصة بمواد ODS بأوروبا

تشارك دول الاتحاد الأوروبى بالحدود المفتوحة والمبادرات الاقتصادية ولكن بالنسبة لتنفيذ القوانين الخاصة بالمواد المستنفدة للأوزون تؤدى العديد من الدول هذا العمل بمفردها، فغالبا ما يكون الاتصال محدود بين هيئات التنفيذ بالدول المختلفة كما أن تنسيق السياسات دائما ما يكون غير متزامن. ولتحسين هذا الوضع قامت شبكة تنفيذ التشريعات الكيميائية الأوروبية CLEEN بوضع الأساس لمشروع خاص بتنفيذ التشريعات الأوروبية الخاصة بالأوزون تحت اسم EurOzone لإرساء ممارسات عامة خاصة بتنفيذ تشريعات مواد ODS بدول الاتحاد الأوروبى. وقد أكد مؤتمر EurOzone الذى عقد العام الماضى الحاجة لتنسيق الجهود بشأن قضايا الأوزون الهامة مثل إنهاء وتدمير مواد CFCs والتحكم فى التجارة غير المشروعة بمواد ODS. وبالتالي تم إعداد وسائل التوجيه والإرشاد وتم البدء بإجراء الفحص والتفتيش على مدار عام ٢٠٠٨.

[www.cleen-europe.org](http://www.cleen-europe.org)

## اصدارات جديدة

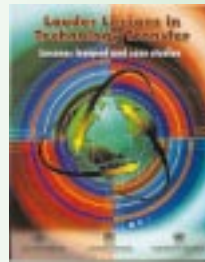
« استراتيجيات GTZ Pro- klima لوقف الهالونات بقطاع مكافحة الحرائق » ويحتوى على الاكتشافات المطورة التى عرضت أثناء ورشة العمل الدولية التى عقدت فى بيروت - لبنان خلال يونيو ٢٠٠٠. وبالامكان الحصول على نسخة



منه من اليونيب قسم التكنولوجيا والصناعة والاقتصاد برنامج عمل الأوزون UNEP DTIE مباشرة من موقع هيئة المعونة الألمانية GTZ.

[www.gtz.de/proklima](http://www.gtz.de/proklima)

أصدر اليونيب قسم التكنولوجيا والصناعة والاقتصاد برنامج عمل الأوزون UNEPDTIE « الدروس المستفادة من نقل التكنولوجيا » حيث يعرض الاكتشافات ونتائج دراسات الحالة التى قدمت بورشة عمل نقل التكنولوجيا التى عقدت فى بانكوك بتايلاند خلال مارس ١٩٩٩.



## الاجتماعات القادمة

اجتماع لجنة TOC للمبردات التابعة لليونيب  
بالفترة من ٨-٩ أكتوبر بمدينة هانوفر بالمانيا.

اجتماع اللجنة التنفيذية ExCom الخامس  
والثلاثون لبروتوكول مونتريال بالفترة من  
٩-١٢ أكتوبر بكولومبو بسريلانكا.

الاجتماع السابع والعشرون للجنة التنفيذية  
فى إطار بروتوكول مونتريال بشأن اجراءات  
عدم التنفيذ يوم ١٥ أكتوبر ٢٠٠١ بكولومبو  
بسريلانكا.

الاجتماع الثالث عشر للدول الأطراف  
لبروتوكول مونتريال بالفترة من ١٦-١٩  
أكتوبر ٢٠٠١ بكولومبو بسريلانكا.

## موقف التصديقات

حتى ٣١ يوليو ٢٠٠١

## اتفاقية فيينا

١٧٨ طرف : اطراف جديدة : كمبوديا، Palau

## بروتوكول مونتريال

١٧٧ طرف : اطراف جديدة : كمبوديا، Palau

## تعديل لندن

١٤٧ طرف : اطراف جديدة : كمبوديا، Palau

## تعديل كوبنهاجن

١٢٢ طرف : أطراف جديدة : تشاد - Palau -  
الفلبين

## تعديل مونتريال

٥٨ طرفا : أطراف جديدة فنلندا - Palau -  
رومانيا

## تعديل بكين

٨ أطراف : اطراف جديدة : جمهورية  
التشيك - نيوزيلاندا

نشرة الأوزون ، نشرة ربع سنوية ، تصدر باللغات  
العربية والصينية والانجليزية والفرنسية  
والبرتغالية والاسبانية  
تقدم محتويات هذه النشرة معلومات ولا تعكس  
بالضرورة سياسة اليونيب

## مجلس إدارة المراجعة:

Mrs. J.Aloisi de Lardere,  
Dr S. Andersen, Dr. N. Campbell, Dr S. Carvalho,  
Dr. O.El-Arini, Mr M. Garber, Mr P. Horwitz,  
Mrs I. Kökeritz, Dr. L.Kuijpers, Mr G.Nardini,  
Mr D. Omotosho, Mr K.M.. Sarma, Mr R. Shende,  
Mr D. Stirpe, Mr Liu Yi

المرر : Margie Rynn

مدير النشر : Ms Cecilia Mercado

مساعد التحرير : Mr Jim Curlin, Mr Andrew Robinson

## رجاء ارسال التعليقات والمواد للنشر إلى

Mr. Rajendra Shende, Chief, Energy and  
OzonAction Unit

## على العنوان التالي

UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME  
DIVISION OF TECHNOLOGY, INDUSTRY AND  
ECONOMICS (UNEP DTIE)

## OzonAction Programme

Tour Mirabeau 39-43 Quai Andre Citroën  
75739 Paris Cedex 15. France

TEL: (33) 1 44 37 14 50 FAX: (33) 1 44 37 14 74

TELEX: 204 997F CABLE: UNITERRA PARIS

E-Mail: ozonaction@unep. fr

http://www.unep.org/ozonaction.html

صممت هذه النشرة ونفذت بواسطة ورنز أند بليكاشنز  
(http://www.words.co.uk) يطبع الأصل على ورق سابق  
الاستخدام يجرى تبييضه بمواد غير ضارة بالبيئة

## حوار مع المسؤولين عن وحدات الأوزون الوطنية

هذا الحوار هو واحد من سلسلة من المقالات التى تبرز وجهات نظر المسؤولين الوطنيين  
عن المواد المستنفدة للأوزون ODS

## Goïd Dembereldorj

مسئول الأوزون  
بمنغوليا



س- تخطط منغوليا للتبكير بالوقف الكامل  
للمواد المستنفدة للأوزون ODS وذلك  
بحلول عام ٢٠٠٨ وقبل الموعد النهائى  
المحدد من قبل بروتوكول مونتريال  
للدول النامية. ولكن استهلاك الدولة من  
CFCs واستيرادها من المعدات المحتوية  
على مواد CFCs بالدولة فى تزايد فكيف  
تقترحون مواجهة المواعيد النهائية  
المحددة فى مثل تلك الظروف؟

ج- توقفت روسيا وهى إحدى مصادرنا المواد  
ODS عن إنتاج مواد CFCs منذ سبتمبر  
٢٠٠٠. ولذلك فنحن لانتوقع دخول مادة  
CFC12 أو غيرها، وبالنسبة للصين وهى  
مصدرنا الثانى فنحن سنكثف من جهود  
رفع وزيادة وعى العمامة وكذلك  
للمستوردين والمستخدمين النهائيين  
وبذلك سنتمكن من إيقاف استيراد  
CFC12 والمعدات المحتوية على مواد CFC  
بالاضافة لاستخدام البدائل المتوافرة.  
وبالفعل بدأ المستوردون باستخدام  
HFC-134a كبديل. ولتشجيع مستخدمينا  
نقدم لهم حوافز اقتصادية مثل خفض  
الضرائب المفروضة على المعدات الخالية  
من CFC أو المحتوية على HFC-134a. وإذا  
استمر هذا الاتجاه فإننا سنكون قادرين  
على وقف استيراد CFC12 بحلول عام  
٢٠٠٨.

س- دولتكم واقعة بين دولتين من كبار  
الدول المنتجة لـ CFCs وهى روسيا  
والصين. فكيف يؤثر ذلك على تجارة  
ODS بين دولكم؟

ج- حيث أن الصين وروسيا هم أكبر  
مصادرنا لمواد CFCs فأتى تغيير  
بسياساتهم سواء كانت وقف الانتاج أو  
غيره فسوف يؤثر على مانقوم به  
بدولتنا. ويبدو أن الاتجاه الحالى بتلك  
الدولتين فى خدمة وصالح خطتنا لإنهاء  
ODS بموعد وتاريخ مبكر عن المحدد من  
قبل البروتوكول.

وفى الحقيقة فإن قربهم لنا لا يمثل مشكلة  
كبيرة بالنسبة لنا حيث أن البرلمان قد  
صدق على بروتوكول مونتريال  
وتعدياته كما أن حكومتنا تدعم أهدافه.

س- نظمت حديثا ورشة عمل تدريبية  
لمسئولى الجمارك فى إطار خططكم لإدارة  
المبردات RMP. هل يمكنك طرح وجهات  
نظركم الخاصة بورشة العمل وكيف  
سيساعدكم ذلك على التحكم باستيراد  
مواد ODS؟

ج- تدريب مسئولى الجمارك الذى تم أخيرا  
كان ذو فائدة كبيرة لمساعدتنا لفهم  
أهمية رصد استيراد وتصدير مواد

ODS. فنحن أدخلنا نظام التراخيص

والتصاريح فى بداية عام ٢٠٠٠  
والحصص النسبية لاستيراد المواد  
المستنفدة للأوزون ODS مع توجيهه  
عناية خاصة لمادة CFC12.

وقدمت لنا ورشة العمل الوسائل  
والاساليب التى ستساعدنا لتنفيذ نظام  
التراخيص والتصاريح وهو مفيد بشكل  
خاص حيث أن مصادرنا الخاصة من مواد  
ODS قد لاتمكن من امدادنا حيث أنها  
إما توقفت عن الانتاج أو أنها تنتج  
البدائل. وتستورد منغوليا مواد ODS  
من روسيا والصين على وجه الحصر.  
وقد وقف انتاج روسيا من CFC منذ  
نهاية عام ٢٠٠٠ وتوجه الصين حاليا  
لانتاج البدائل مثل HFC-134a.

س- منغوليا عضو شبكة المسؤولين عن  
المواد المستنفدة للأوزون ODS لدول  
جنوب آسيا. فماهو الدور الذى تتوقع  
أن تلعبه الشبكة بهذه الفترة الخاصة  
بالالتزام؟

ج- عضويتنا بالشبكة تمنحنا الفرصة  
لنكون على دراية بما يحدث فى الوقت  
الحالى بمجال حماية طبقة الأوزون  
وتحديدا بتلك المنطقة. كما نرى أن  
تبادل الخبرة بين الدول الأعضاء  
والشبكات المجاورة يساعدنا فى التعرف  
على مشاكلنا الخاصة بالتنفيذ بالجلالات  
المختلفة. والمشاركة الكاملة باجتماعات  
الشبكة الاقليمية توفر لنا تفهم أكبر لما  
يجب أن نقوم به كما إننا نتعلم من  
الدول الاخرى التى تؤدى عملا جيدا. كما  
أن زيارات منسق الشبكة الاقليمية  
لمنغوليا وبالأخص خلال المراحل الاولى  
من إعداد البرنامج القطرى ساعدتنا  
بشكل ممتاز على تقديم وعرض  
التفسيرات والمبررات لكبار مسئولى  
الحكومة وأعضاء البرلمان بشأن القضايا  
المتعلقة بحماية طبقة الأوزون.

اصدر برنامج عمل اليونيب قسم  
التكنولوجيا والصناعة والاقتصاد برنامج  
عمل الأوزون حديثا موقعه الجديد المعاد  
تصميمه والذى يتضمن سطح تصويرى  
جديد ومحتويات أكثر تنظيما لسهولة  
الاستخدام. ويحتوى الموقع على "one-stop  
shop" خاص بإصدارات برنامج الأوزون  
والنسخ الحديثة من تلك النشرة وسبل  
الاتصال بمصادر حماية الأوزون الرئيسية  
بالاضافة الى RUMBA و CLIO3 الخاصة  
بالخدمات الاخبارية ومنتديات المناقشة.  
علما بان العنوان الجديد كما يلى:  
[www.unep.org/ozonaction](http://www.unep.org/ozonaction)

أعدت الطبعة العربية بمعرفة

## وحدة الأوزون

جهاز شئون البيئة

وزارة الدولة لشئون البيئة

٢٠ طريق مصر - حلوان الزراعى - المعادى - القاهرة

ت/ فاكس : ٥٢٥٦٤٦٢ (٢٠٢)

e.mail: ozone\_unit@hotmail.com